

Strahlenschutzpolitik der AREVA GmbH

(Stand 15.09.2015)

Ein wesentlicher Bestandteil der Unternehmensstrategie des AREVA-Konzerns ist das Prinzip der „Nachhaltigen Entwicklung und kontinuierlichen Verbesserung (Sustainable Development and Continuous Improvement)“.

Für die Strahlenschutzpolitik der AREVA GmbH bedeutet dies, dass wir uns dem Schutz unserer Mitarbeiter(innen) und der Schonung unserer Umwelt besonders verpflichtet fühlen. Dies gilt für unsere Abwicklungsprozesse ebenso wie für unsere Produkte und Projekte. Bereits in der Planungsphase werden mögliche Auswirkungen unserer Tätigkeiten, Produkte und Dienstleistungen auf die Strahlenexposition des Menschen und der Umwelt berücksichtigt.

Es ist unser Bestreben, Strahlenexpositionen und Kontaminationen von Mitarbeiter(innen) und der Umwelt unter Berücksichtigung aller wirtschaftlichen und sozialen Faktoren zu vermeiden oder - auch unterhalb der geltenden Grenzwerte - auf ein Minimum zu reduzieren. Dies entspricht dem ALARA-Prinzip (ALARA = As Low As Reasonably Achievable) gemäß Empfehlung der Internationalen Strahlenschutzkommission (ICRP).

Gemäß Strahlenschutzverordnung dürfen werdende Mütter in Kontrollbereichen nur mit ausdrücklicher Zustimmung des zuständigen Strahlenschutzbeauftragten tätig werden. In der AREVA GmbH wurde entschieden, dass das Tätigwerden in Überwachungs- oder Kontrollbereichen durch werdende Mütter grundsätzlich nicht gestattet wird.

In der AREVA GmbH wird Strahlenschutz ebenso wie Arbeitssicherheit, Gesundheitsschutz, Umweltschutz sowie höchstmögliche Qualität der Produkte und Leistungen als gleichwertiges Ziel unserer Unternehmenspolitik angesehen. Die erste der fünf Säulen unserer Leistungsfähigkeit widmet sich dem Thema „Sicherheit und Arbeitsschutz“. Sicherheit als zusammenfassende Bezeichnung für Strahlenschutz, Arbeitssicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz hat höchste Priorität und lässt keinen Spielraum für Kompromisse.

Radiation Protection Policy of AREVA GmbH

(Status of September 15th, 2015)

The principle of sustainable development and continuous improvement is an integral part of the corporate strategy of AREVA

In terms of the radiation protection policy of AREVA GmbH this means that we are particularly committed to employee protection and the protection of our environment. This applies both to our processes and to our products and projects. Right from the planning phase possible impacts of our activities, products and service on the radiation exposure of humans and the environment are given due consideration.

It is our declared aim to prevent any radiation exposure or contamination of employees and the environment with economic and social factors being taken into account or to minimize any such impact – also below valid regulatory limits. This is consistent with the ALARA-principle (ALARA = As Low As Reasonably Achievable) published by the International Commission on Radiological Protection (ICRP).

According to German Radiation Protection Ordinance, expectant mothers are allowed to work in controlled areas only with special approval of the competent radiation protection officer. Within AREVA GmbH it was decided that working in controlled and monitored areas is generally not permitted for expectant mothers.

AREVA GmbH regard radiation protection like safety, health, environmental protection and the maximized quality of products and services as objectives of equal standing in our corporate policy. The first of our five pillars of our performance deals with “Safety and Health”. Safety as a summarized name for radiation protection, safety, health and environmental protection has the highest priority and there is no tolerance for compromises.

Strahlenschutzpolitik der AREVA GmbH

Durch geeignetes Management stellen wir sicher, dass unsere Strahlenschutzpolitik wirkungsvoll umgesetzt wird. Es versteht sich bei unserem Handeln von selbst, dass alle Gesetze und behördlichen Vorgaben gewissenhaft angewandt und erfüllt werden. Zur Kontrolle der Einhaltung dieser Verpflichtung sind zweckmäßige Verfahren eingeführt.

Um diese Zielsetzung zu unterstützen, wurde in der AREVA GmbH ein Strahlenschutzmanagement-System eingeführt. Dieses orientiert sich an der Spezifikation „E“ des comité français de certification des entreprises pour la formation et le suivi du personnel travaillant sous rayonnement ionisant (CEFRI). Die Geschäftsführung der AREVA GmbH stellen im Rahmen ihrer Organisations- und Aufsichtspflicht die Umsetzung, Aufrechterhaltung und kontinuierliche Weiterentwicklung dieses Managementsystems durch jährliche Reviews sicher. Zusätzlich lassen wir eine regelmäßige externe Überprüfung und Zertifizierung durch CEFRI durchführen.

Wir fördern das Strahlenschutz-Bewusstsein aller Mitarbeiter und schulen alle diejenigen, deren Tätigkeit hiervon betroffen ist. Dabei stützen wir uns auf die neuesten gesicherten Erkenntnisse.

Unseren Kunden stellen wir auf Wunsch alle Informationen über die Strahlenschutzrelevanz unserer Tätigkeiten und Prozesse zur Verfügung und sind bereit, alle diesbezüglichen Fragen offen zu diskutieren.

Wir nehmen Einfluss auf unsere Beteiligungsgesellschaften, um auch dort den Strahlenschutz-Gedanken zu verstärken.

Mit allen am Strahlenschutz interessierten Kreisen führen wir einen offenen Dialog, mit dem Ziel, im Konsens zukunftsfähige Lösungen zu erarbeiten

Nähere Informationen finden Sie unter www.areva.de unter der Rubrik Unternehmenspolitik & Zertifikate.

Radiation Protection Policy of AREVA GmbH

By providing a suitable management system we ensure that our radiation protection policy is effectively implemented. In our actions it goes without saying that we conscientiously apply and satisfy all statutory regulations and official requirements. Expedient procedures have been introduced to check the fulfillment of this obligation.

To achieve this objective a radiation protection management system has been introduced within AREVA GmbH. It is based on the specification “E” of the comité français de certification des entreprises pour la formation et le suivi du personnel travaillant sous rayonnement ionisant (CEFRI). Within the framework of its organizational and supervisory duties the Executive Management of AREVA GmbH ensures the application, maintenance and continuous improvement of this management system by annual management reviews. In addition, we also have regular external auditing and certification performed by CEFRI.

We foster the radiation protection awareness of all employees and provide training for all those whose work is affected by this. This is based on the latest established knowledge.

On request we provide our customers with all the information relevant to radiation protection they may require on our practices and processes and are prepared to openly discuss all associated issues.

We also exert an influence of our affiliated companies to instill the idea of radiation protection among our business partners, too.

We conduct an open dialog with all those interested in radiation protection issues with the aim of elaborating future solutions on the basis of a consensus.

You will find more information under the link www.areva.de in chapter Corporate Policy & Certificates.